

**Downloaded via the EU tax law app / web**

62015CJ0378

HOTĂRÂREA CURȚII (Camera a treia)

14 decembrie 2016 ( \*1 )

„Trimitere preliminară — Fiscalitate — Taxa pe valoarea adăugată — Directiva 77/388/CEE — Articolul 17 alineatul (5) al treilea paragraf litera (d) — Domeniu de aplicare — Aplicarea unei prorate de deducere în cazul taxei pe valoarea adăugată aferente achiziționării tuturor bunurilor și serviciilor utilizate de o persoană impozabilă — Operațiuni accesorii — Utilizarea cifrei de afaceri ca indiciu”

În cauza C-378/15,

având ca obiect o cerere de decizie preliminară formulată în temeiul articolului 267 TFUE de Commissione tributaria regionale di Roma (Comisia Fiscală Regională din Roma, Italia), prin decizia din 6 mai 2015, primită de Curte la 16 iulie 2015, în procedura

Mercedes Benz Italia SpA

împotriva

Agenzia delle Entrate Direzione Provinciale Roma 3,

CURTEA (Camera a treia),

compusă din domnul L. Bay Larsen, președinte de cameră, domnii M. Vilaras, J. Malenovský (raportor), M. Safjan și D. Šváby, judecători,

avocat general: domnul H. Saugmandsgaard Øe,

grefier: domnul I. Illéssy, administrator,

având în vedere procedura scrisă și în urma ședinței din 14 aprilie 2016,

luând în considerare observațiile prezentate:

—

pentru Mercedes Benz Italia SpA, de P. Centore, avocat;

—

pentru guvernul italian, de G. Palmieri, în calitate de agent, asistat de E. De Bonis, de G. De Bellis și de M. Capolupo, avvocato dello Stato;

—

pentru Comisia Europeană, de L. Lozano Palacios și de D. Recchia, în calitate de agenți,

după ascultarea concluziilor avocatului general în ședința din 29 iunie 2016,

pronun?? prezenta

Hot?râre

1

Cererea de decizie preliminar? prive?te interpretarea articolului 17 alineatul (5) ?i a articolului 19 din A ?asea directiv? 77/388/CEE a Consiliului din 17 mai 1977 privind armonizarea legisla?iilor statelor membre referitoare la impozitele pe cifra de afaceri – sistemul comun al taxei pe valoarea ad?ugat?: baza unitar? de evaluare (JO 1977, L 145, p. 1), în versiunea aplicabil? la data situa?iei de fapt din litigiu (denumit? în continuare „A ?asea directiv?”).

2

Aceast? cerere a fost formulat? în cadrul unui litigiu între Mercedes Benz Italia Spa (denumit? în continuare „Mercedes Benz”), pe de o parte, ?i Agenzia delle Entrate Direzione Provinciale Roma 3 (Administra?ia Fiscal? – Direc?ia Provincial? Roma 3, denumit? în continuare „Administra?ia Fiscal?”), pe de alt? parte, referitor la deduceri ale taxei pe valoarea ad?ugat? (TVA) efectuate de Mercedes Benz cu privire la exerci?iul fiscal 2004.

Cadrul juridic

Dreptul Uniunii

3

Al ?aptesprezecelea considerent al celei de A ?asea directive prevedea:

„întrucât statele membre trebuie s? poat? adopta sau men?ine, în anumite limite ?i condi?ii, m?suri speciale de derogare de la prezenta directiv? pentru a simplifica perceperea taxei sau pentru a evita evaziunea ?i fraudele fiscale;

[...]” [traducere neoficial?]

4

Articolul 13 sec?iunea B din aceast? directiv? prevedea:

„F?r? a aduce atingere altor dispozi?ii comunitare, statele membre scutesc [...]:

(d)

urm?toarele opera?iuni:

(1)

acordarea ?i negocierea de credite ?i gestionarea creditelor de c?tre persoana care le acord?;

[...]” [traducere neoficial?]

5

Potrivit articolului 17 alineatele (2) ?i (5) din directiva men?ionat?:

„(2) În m?sura în care bunurile ?i serviciile sunt utilizate în scopul opera?iunilor taxabile ale unei

persoane impozabile, persoana impozabil? are dreptul de a deduce din taxa pe care o datoreaz?:

(a)

taxa pe valoarea datorat? sau achitat? în statul membru în cauz? pentru bunurile care îi sunt sau care urmeaz? a?i fi livrate ?i pentru serviciile care îi sunt sau urmeaz? a?i fi prestate de o alt? persoan? impozabil?;

[...]

(5) În cazul bunurilor ?i serviciilor utilizate de o persoan? impozabil? atât pentru opera?iunile care dau drept de deducere prev?zute la alineatele (2) ?i (3), cât ?i pentru opera?iuni care nu dau drept de deducere, deducerea este permis? numai pentru partea din taxa pe valoarea ad?ugat? care poate fi atribuit? primelor opera?iuni.

Prorata de deducere se stabile?te, pentru toate opera?iunile desf??urate de persoana impozabil?, conform articolului 19.

Totu?i, statele membre pot:

(a)

s? autorizeze persoana impozabil? s? stabileasc? o prorata pentru fiecare sector al activit??ii sale, cu condi?ia s? ?in? eviden?e contabile distincte pentru fiecare sector;

(b)

s? oblige persoana impozabil? s? stabileasc? o prorata pentru fiecare sector al activit??ii sale ?i s? ?in? eviden?e contabile distincte pentru fiecare sector;

(c)

s? autorizeze sau s? oblige persoana impozabil? s? efectueze deducerea pe baza utiliz?rii tuturor bunurilor ?i serviciilor sau a unei p?r?i a acestora;

(d)

s? autorizeze sau s? oblige persoana impozabil? s? efectueze deducerea în conformitate cu norma stabilit? la primul paragraf, pentru toate bunurile ?i serviciile utilizate pentru toate opera?iunile prev?zute la paragraful men?ionat anterior;

(e)

s? prevad? c?, atunci când taxa pe valoarea ad?ugat? care nu poate fi dedus? de persoana impozabil? este nesemnificativ?, aceasta s? fie considerat? nul?." [traducere neoficial?]

6

Articolul 19 alineatele (1) ?i (2) din aceea?i directiv?, intitulat „Calculul proratai de deducere”, avea urm?torul cuprins:

„(1) Prorata de deducere, prev?zut? la articolul 17 alineatul (5) primul paragraf, este compus? dintr?un raport cuprinzând urm?toarele sume:

—  
la numărător, valoarea totală, fără taxa pe valoarea adăugată, a cifrei de afaceri anuale aferente operațiunilor care dau drept de deducere [...];

—  
la numitor, valoarea totală, fără taxa pe valoarea adăugată, a cifrei de afaceri anuale aferente operațiunilor incluse la numărător și operațiunilor care nu dau drept de deducere. [...]

Prorata de deducere se determină anual, se stabilește ca procent și se rotunjește la o cifră care nu depășește următorul număr întreg.

(2) Prin derogare de la dispozițiile alineatului (1), este exclus de la calculul proratai de deducere [...] valoarea cifrei de afaceri aferente operațiunilor imobiliare și financiare accesorii [...]” [traducere neoficială]

7

Așa directivă a fost abrogată și înlocuită prin Directiva 2006/112/CE a Consiliului din 28 noiembrie 2006 privind sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată (JO 2006, L 347, p. 1, Ediție specială, 09/vol. 3, p. 7), intrată în vigoare la 1 ianuarie 2007.

Dreptul italian

8

Articolul 10 punctul 1) din decreto del Presidente della Repubblica n. 633 – istituzione e disciplina dell'imposta sul valore aggiunto (Decretul președintelui Republicii Italiene nr. 633 de instituire și de reglementare a taxei pe valoarea adăugată) din 26 octombrie 1972 (GURI nr. 292 din 11 noiembrie 1972), în versiunea aplicabilă litigiului principal (denumit în continuare „DPR nr. 633/72”), prevede:

„Sunt scutite de taxă:

Prestările de servicii privind acordarea și negocierea de credite, gestionarea acestora și operațiunile de finanțare [...]”

9

Articolul 19 alineatul 5 din DPR nr. 633/72 prevede:

„Pentru contribuabilii care desfășoară atât activități care implică operațiuni care dau dreptul de deducere, cât și activități care implică operațiuni scutite [...] dreptul de deducere a impozitului este permis numai pentru partea din TVA care poate fi atribuită primelor operațiuni, iar cuantumul acesteia se calculează prin aplicarea proratai de deducere prevăzute la articolul 19 bis.”

10

Reiese din dosarul prezentat Curții că metoda de stabilire a dreptului de deducere, prevăzută la articolul 19 alineatul 5 din DPR nr. 633/72, se aplică în privința tuturor bunurilor și serviciilor achiziționate de persoane impozabile care efectuează operațiuni care dau drept de deducere și operațiuni scutite.

Potrivit articolului 19<sup>bis</sup> din DPR nr. 633/72:

„1. Prorata de deducere prevăzută la articolul 19 alineatul 5 se determină pe baza raportului dintre valoarea operațiunilor care dau drept de deducere efectuate în cursul anului și aceeași valoare majorată cu valoarea operațiunilor scutite efectuate în cursul aceluiași an. Prorata de deducere se rotunjește la unitatea superioară sau inferioară, după cum partea zecimală depășește sau nu depășește cinci zecimi.

2. Pentru calculul prorata de deducere prevăzute la alineatul 1, nu se ține seama de operațiunile scutite indicate la punctele 1)-9) [ale articolului 10 din DPR nr. 633/72], atunci când nu fac obiectul activității principale a persoanei impozabile sau sunt accesoriile operațiunilor impozabile, fără a aduce atingere caracterului nedeductibil al taxei aferente bunurilor și serviciilor utilizate exclusiv pentru efectuarea acestor din urmă operațiuni.”

Articolul 36 din DPR nr. 633/72 are următorul cuprins:

„(1) În ceea ce privește persoanele impozabile care desfășoară mai multe activități, taxa se aplică în mod global și cumulativ pentru toate activitățile, prin raportare la cifra de afaceri globală, sub rezerva dispozițiilor alineatelor următoare.

(2) În cazul în care persoana impozabilă administrează întreprinderi sau exercită simultan meserii sau profesii, taxa se aplică separat pentru administrarea de întreprinderi și pentru exercitarea unor meserii sau profesii, în conformitate cu dispozițiile aplicabile și, respectiv, prin raportare la cifra de afaceri.

(3) Persoanele impozabile care administrează mai multe întreprinderi sau desfășoară mai multe activități în cadrul aceleiași întreprinderi sau mai multe meserii sau profesii pot opta pentru aplicarea separată a taxei aferente anumitor activități pe care le desfășoară, indicând alegerea lor Autorității Fiscale în declarația aferentă anului anterior sau în declarația de începere a activității. În această ipoteză, deducerea prevăzută la articolul 19 se acordă, cu condiția ca activitatea să facă obiectul unei contabilități separate, dar este exclusă, prin derogare de la dispozițiile alineatului precedent, în ceea ce privește taxa aferentă bunurilor neamortizabile cu utilizare mixtă. Opțiunea își produce efectele atât timp cât nu este revocată și, în orice caz, pentru o perioadă de cel puțin trei ani. [...] Dispozițiile prezentului alineat se aplică de asemenea persoanelor impozabile [...] care desfășoară activități scutite în sensul articolului 10 alineatul 1.

(4) Taxa se aplică în orice caz separat, potrivit dispozițiilor aplicabile respective și prin raportare la cifra de afaceri globală a fiecăreia dintre acestea [...]

(5) În toate cazurile în care taxa se aplică separat pentru o anumită activitate, dacă deducerea prevăzută la articolul 19 este redusă în temeiul alineatului 3 al aceluiași articol sau este aplicat forfetar, aceasta se acordă pentru taxa aferentă bunurilor și serviciilor cu utilizare mixtă, în limitele fracțiunii aferente exercitării activității propriuzise; trecerile sau transferurile de servicii la activitatea supusă deducerii reduse sau forfetare constituie prestări de servicii în sensul articolului 3 și sunt considerate ca fiind efectuate, pe baza valorii lor normale, la data la care sunt furnizate. [...]

Litigiul principal și întrebarea preliminară

13

Mercedes Benz gestionează direcția strategică de comercializare a mărcilor grupului Daimler-Chrysler în Italia.

14

În declarația sa de TVA pentru exercițiul fiscal 2004, Mercedes Benz și-a calificat activitățile financiare, și anume acordarea de împrumuturi filialelor sale, ca fiind „acesorii” în raport cu activitățile sale impozabile, ceea ce a determinat-o să excludă dobânzile acumulate la aceste împrumuturi de la calculul numitorului fracției utilizate pentru stabilirea procentului de deducere prevăzut la articolul 19-bis din DPR nr. 633/72.

15

În urma unui control fiscal efectuat în cursul anului 2008 și care privea exercițiul fiscal 2004, Mercedes Benz a fost obligată, prin decizia Administrației Fiscale, la plata unui TVA suplimentar în cuantum de 1755882 de euro pentru motivul că dobânzile încasate pentru aceste împrumuturi fuseseră excluse în mod nejustificat de la calculul numitorului fracției utilizate pentru stabilirea procentului de deducere, întrucât realizarea împrumuturilor în cauză era una dintre activitățile principale ale Mercedes Benz, dobânzile acumulate pentru aceste împrumuturi reprezentând 71,64 % din cifra sa de afaceri totală.

16

Mercedes Benz a introdus o acțiune împotriva acestei decizii la Commissione tributaria provinciale di Roma (Comisia Fiscală Provincială din Roma, Italia), care a respins-o. În consecință, Mercedes Benz a formulat apel împotriva acestei decizii la instanța de trimitere, Commissione tributaria regionale di Roma (Comisia Fiscală Regională din Roma, Italia).

17

Cu ocazia acestui litigiu, Mercedes Benz a susținut că era îndreptățită să excludă dobânzile acumulate la împrumuturile acordate de la numitorul fracției utilizate pentru stabilirea procentului de deducere a TVA-ului și a susținut în special că, în orice caz, legiuitorul național a transpus în mod incorect articolele 168 și 173-175 din Directiva 2006/112 prin faptul că a prevăzut că prorata de deducere menționată la articolul 19-bis din DPR nr. 633/72 se aplică în mod nediferențiat tuturor bunurilor și serviciilor achiziționate de o persoană impozabilă, fără a distinge după cum aceste bunuri și servicii sunt alocate unor operațiuni care dau drept de deducere, unor operațiuni care nu dau drept de deducere sau ambelor tipuri de operațiuni.

18

În aceste condiții, Commissione tributaria regionale di Roma (Comisia Fiscală Regională din Roma) a hotărât să suspende judecarea cauzei și să adreseze Curții următoarea întrebare preliminară:

„În vederea exercitării dreptului de deducere, legislația națională (mai precis articolul 19 alineatul 5 și articolul 19-bis din [DPR nr. 633/72]) și practica administrației fiscale naționale, care impun raportarea la compunerea cifrei de afaceri a operatorului, inclusiv pentru determinarea așanumitelor operațiuni «acesorii», fără să prevadă o metodă de calcul întemeiată pe compunerea și pe destinația efectivă a achizițiilor și care să reflecte în mod obiectiv cota de imputare reală a cheltuielilor efectuate pentru fiecare dintre activitățile – impozitate și

neimpozitate – desfurate de persoana impozabil?, se opun interpretării articolelor 168 și 173-175 din Directiva 2006/112, orientat? potrivit principiilor proporționalității, efectivității și neutralității, astfel cum sunt consacrate în dreptul Uniunii?”

Cu privire la întrebarea preliminar?

Observații introductive

19

În primul rând, de?i instan?a de trimitere s?a referit în mod formal, în cererea sa de decizie preliminar?, la articolele 168 și 173-175 din Directiva 2006/112, este necesar s? se arate c?, în cursul exerci?iului fiscal în discu?ie în litigiul principal, dreptul de deducere al persoanelor impozabile era în principal reglementat de articolele 17 și 19 din A ?asea directiv?.

20

În al doilea rând, reiese din dosarul prezentat Cur?ii c?, prin adoptarea articolului 19 alineatul 5 și a articolului 19?bis din DPR nr. 633/72, legiuitorul na?ional a inten?ionat s? utilizeze metoda derogatorie prev?zut? la articolul 17 alineatul (5) al treilea paragraf litera (d) din A ?asea directiv?.

21

În aceste condi?ii, trebuie s? se considere c?, prin intermediul întreb?rii formulate, instan?a de trimitere solicit?, în esen??, s? se stabileasc? dac? articolul 17 alineatul (5) al treilea paragraf litera (d) și articolul 19 din A ?asea directiv? trebuie interpretate în sensul c? nu se opun unei reglement?ri și unei practici na?ionale precum cele în discu?ie în litigiul principal, care impun unei persoane impozabile:

—

s? aplice tuturor bunurilor și serviciilor pe care le?a achizi?ionat o prorata de deducere bazat? pe cifra de afaceri, f?r? s? prevad? o metod? de calcul care s? fie întemeiat? pe natura și pe destina?ia efectiv? a fiec?ruia dintre bunurile și serviciile achizi?ionate și care s? reflecte în mod obiectiv cota de imputare real? a cheltuielilor efectuate pentru fiecare dintre activit?iile impozitate și neimpozitate și

—

s? se raporteze la compunerea cifrei sale de afaceri pentru a identifica opera?iunile calificabile drept „accesorii”.

R?spunsul Cur?ii

22

Trebuie amintit de la bun început c?, în temeiul articolului 17 alineatul (2) din A ?asea directiv?, persoanele impozabile au posibilitatea de a deduce taxa aferent? achizi?ion?rii sau furniz?rii de bunuri sau de servicii destinate a fi utilizate exclusiv pentru realizarea opera?iunilor taxabile.

23

În cazul bunurilor și serviciilor utilizate atât pentru opera?iuni care dau drept de deducere, cât și pentru opera?iuni care nu dau drept de deducere, articolul 17 alineatul (5) primul paragraf din această directiv? prevede c? deducerea este permis? numai pentru partea din TVA care poate fi

atribuit primelor operațiuni.

24

Cu toate acestea, articolul 17 alineatul (5) al treilea paragraf din A șasea directivă permite statelor membre să recurgă la metode de stabilire a dreptului de deducere specifice, cu caracter derogatoriu, printre care se numără cea prevăzută la litera (d) din această dispoziție (a se vedea în acest sens Hotărârea din 8 noiembrie 2012, BLC Baumarkt, C-511/10, EU:C:2012:689, punctul 24).

25

Conform articolului 17 alineatul (5) al treilea paragraf litera (d) din A șasea directivă, un stat membru poate să autorizeze sau să oblige o persoană impozabilă să efectueze deducerea în conformitate cu norma stabilită la articolul 17 alineatul (5) primul paragraf din această directivă pentru toate bunurile și serviciile utilizate pentru toate operațiunile prevăzute la paragraful menționat anterior.

26

În primul rând, trebuie să se analizeze dacă articolul 17 alineatul (5) al treilea paragraf litera (d) din A șasea directivă, privit în contextul său, trebuie interpretat în sensul că metoda de calcul al dreptului de deducere a TVA-ului pe care o prevede implică recurgerea la o prorata de deducere întemeiată pe cifra de afaceri.

27

În această privință, este necesar să se arate că, spre deosebire de celelalte metode de calcul derogatorii prevăzute la articolul 17 alineatul (5) al treilea paragraf din A șasea directivă, cea prevăzută la litera (d) a acestuia prevede în mod expres ca această metodă să fie aplicată în conformitate cu norma menționată la articolul 17 alineatul (5) primul paragraf din directiva în cauză.

28

Or, astfel cum reiese din cuprinsul punctului 23 din prezenta hotărâre, norma menționată la articolul 17 alineatul (5) primul paragraf din A șasea directivă nu precizează modul în care trebuie stabilită concret partea din TVA care poate fi atribuită operațiunilor care dau drept de deducere.

29

În aceste condiții, al doilea paragraf al articolului 17 alineatul (5) din A șasea directivă, care urmează imediat după primul paragraf și începe cu expresia „[p]rorata de deducere”, referindu-se astfel la prorata de deducere prevăzută la primul paragraf, precizează că prorata menționată trebuie stabilită în conformitate cu articolul 19 din această directivă.

30

Or, articolul 19 alineatul (1) din A șasea directivă prevede că prorata de deducere prevăzută la articolul 17 alineatul (5) primul paragraf din această directivă trebuie stabilită pe baza unui raport cuprinzând, la numărator, cifra de afaceri aferentă operațiunilor care dau drept de deducere și, la numitor, cifra de afaceri aferentă acestor operațiuni și operațiunilor care nu dau drept de deducere.

31

Astfel, trimiterea, care figurează la articolul 17 alineatul (5) al treilea paragraf litera (d) din A șasea directivă, la conformitatea cu norma menționată la primul paragraf al acestui alineat trebuie interpretată ca implicând utilizarea unei prorata de deducere întemeiate pe cifra de afaceri în punerea în aplicare a dispoziției menționate.

32

Rezultă de aici că articolul 17 alineatul (5) al treilea paragraf litera (d) din A șasea directivă coroborat cu articolul 17 alineatul (5) primul și al doilea paragraf, precum și cu articolul 19 alineatul (1) din această directivă trebuie interpretat în sensul că metoda de calcul al dreptului de deducere a TVA-ului pe care o prevede implică recurgerea la o prorata întemeiată pe cifra de afaceri.

33

În al doilea rând, trebuie analizat dacă articolul 17 alineatul (5) al treilea paragraf litera (d) din A șasea directivă se opune ca un stat membru să impună unei persoane impozabile să aplice tuturor bunurilor și serviciilor pe care le-a achiziționat o prorata de deducere bazată pe cifra de afaceri, și aceasta fără a ține seama de natura și de destinația efectivă ale fiecăruia dintre aceste bunuri și servicii.

34

În această privință, pe de o parte, reiese din însuși modul de redactare a articolului 17 alineatul (5) primul paragraf din A șasea directivă că calculul unei prorata de deducere pentru a stabili cuantumul TVA-ului deductibil este, în principiu, rezervat exclusiv bunurilor și serviciilor utilizate de o persoană impozabilă pentru a efectua deopotrivă operațiuni economice care dau drept de deducere și operațiuni care nu dau drept de deducere (a se vedea în acest sens Hotărârea din 6 septembrie 2012, Portugalia Telecom, C-496/11, EU:C:2012:557, punctul 40, și Hotărârea din 9 iunie 2016, Wolfgang und Dr. Wilfried Rey Grundstücksgemeinschaft, C-332/14, EU:C:2016:417, punctul 25).

35

Pe de altă parte, în temeiul articolului 17 alineatul (5) al treilea paragraf litera (d) din A șasea directivă, se permite statelor membre să autorizeze sau să oblige o persoană impozabilă să efectueze deducerea „în conformitate cu norma stabilită la primul paragraf, pentru toate bunurile și serviciile utilizate pentru toate operațiunile prevăzute la paragraful menționat anterior”.

36

Dat fiind că articolul 17 alineatul (5) primul paragraf din A șasea directivă, menționat în mod expres la articolul 17 alineatul (5) al treilea paragraf litera (d) din această directivă, se referă atât la operațiunile care dau drept de deducere, cât și la cele care nu dau drept de deducere, este necesar să se înțeleagă expresia „toate operațiunile prevăzute la paragraful menționat anterior” ca vizând cele două tipuri de operațiuni menționate la articolul 17 alineatul (5) primul paragraf din directiva amintită.

37

Or, contrar primului paragraf al articolului 17 alineatul (5) din A ?asea directiv?, al treilea paragraf litera (d) al aceluia?i articol 17 alineatul (5) nu utilizeaz? expresia „atât pentru [...], cât ?i pentru”.

38

În lipsa unei astfel de preciz?ri, articolul 17 alineatul (5) al treilea paragraf litera (d) din A ?asea directiv? trebuie în?eles ca referindu?se la toate bunurile ?i serviciile utilizate de persoana impozabil? în cauz? pentru a efectua atât opera?iuni care dau drept de deducere, cât ?i opera?iuni care nu dau drept de deducere, f?r? a fi necesar ca bunurile ?i serviciile respective s? serveasc? pentru efectuarea în acela?i timp a acestor dou? tipuri de opera?iuni.

39

Astfel, trebuie amintit c?, în cazul în care o prevedere din dreptul Uniunii poate primi mai multe interpret?ri, trebuie s? se acorde prioritate celei care este de natur? s? îi p?streze efectul util (a se vedea în special Hot?rârea din 9 martie 2000, EKW ?i Wein & Co, C?437/97, EU:C:2000:110, punctul 41).

40

Or, a interpreta articolul 17 alineatul (5) al treilea paragraf litera (d) din A ?asea directiv? ca fiind aplicabil numai bunurilor ?i serviciilor utilizate „atât pentru [opera?iunile care dau drept de deducere,] [...] cât ?i pentru” opera?iuni care nu dau drept de deducere ar conduce la a conferi acestei dispozi?ii acela?i domeniu de aplicare precum cel al articolului 17 alineatul (5) primul paragraf din directiva men?ionat?, de la care dispozi?ia în cauz? este îns? destinat? s? deroge.

41

Desigur, instan?a de trimitere pare s? aib? îndoieli în privin?a compatibilit??ii interpret?rii prezentate la punctul 38 din prezenta hot?râre cu principiile propor?ionalit??ii deducerilor, efectivit??ii dreptului la deducere ?i neutralit??ii TVA?ului.

42

Totu?i, f?r? a fi necesar s? se analizeze care este efectul exact al acestor principii asupra interpret?rii articolului 17 alineatul (5) al treilea paragraf din A ?asea directiv?, trebuie s? se constate c? luarea în considerare a principiilor men?ionate care guverneaz? sistemul TVA?ului, dar de la care legiuitorul poate deroga în mod valabil, nu poate justifica, în orice caz, o interpretare care ar priva derogarea în cauz?, dorit? în mod expres de legiuitor, de orice efect util.

43

Considera?iile care figureaz? la punctul 38 din prezenta hot?râre sunt, în plus, confirmate de unul dintre obiectivele urm?rite de A ?asea directiv? constând, astfel cum reiese din al ?aptesprezecelea considerent al acesteia, în a autoriza recurgerea la norme de aplicare relativ simple (a se vedea în acest sens Hot?rârea din 8 martie 2012, Comisia/Portugalia, C?524/10, EU:C:2012:129, punctul 35).

44

Astfel, aplicând regula de calcul prev?zut? la articolul 17 alineatul (5) al treilea paragraf litera (d) din A ?asea directiv?, persoanele impozabile nu au obliga?ia s? utilizeze bunurile ?i serviciile pe care le achizi?ioneaz? fie pentru opera?iunile care dau drept de deducere, fie pentru cele care nu

dau un astfel de drept, fie pentru aceste două tipuri de operațiuni, în consecință, administrațiile fiscale naționale nu trebuie să verifice dacă această alocare a fost corect efectuată.

45

În al treilea rând, este necesar să se stabilească dacă, ținând seama de articolul 19 alineatul (2) din A șasea directivă, este permis unui stat membru să impună ca persoana impozabilă în cauză să se raporteze inclusiv la compunerea cifrei sale de afaceri pentru a identifica, printre operațiunile efectuate, pe cele care sunt calificabile drept „accesorii”.

46

În această privință, trebuie amintit că, în temeiul articolului 19 alineatul (2) din A șasea directivă, pentru a stabili proporționalitatea la alineatul (1) al acestui articol, este necesar să se facă abstracție de quantumul cifrei de afaceri aferente „operațiunilor imobiliare și financiare accesorii”. Or, A șasea directivă nu definește această din urmă noțiune.

47

Totuși, Curtea a precizat deja că, deși volumul veniturilor generate de operațiunile financiare care intră în domeniul de aplicare al celei de A șasea directive poate să constituie un indiciu că aceste operațiuni nu trebuie considerate ca fiind accesorii în sensul articolului 19 alineatul (2) din această directivă, faptul că astfel de operațiuni generează venituri superioare celor care rezultă din activitatea indicată de întreprindere drept principală nu poate să excludă în sine calificarea acestora drept „operațiuni accesorii” în sensul acestei dispoziții (a se vedea în acest sens Hotărârea din 29 aprilie 2004, EDM, C-777/01, EU:C:2004:243, punctul 77).

48

În plus, reiese din jurisprudența Curții că o activitate economică trebuie calificată ca fiind „accesorie”, în sensul articolului 19 alineatul (2) din A șasea directivă, dacă nu constituie prelungirea directă, permanentă și necesară a activității taxabile a întreprinderii și dacă nu implică o utilizare semnificativă de bunuri și de servicii pentru care se datorează TVA (a se vedea în acest sens Hotărârea din 11 iulie 1996, Régie dauphinoise, C-306/94, EU:C:1996:290, punctul 22, Hotărârea din 29 aprilie 2004, EDM, C-777/01, EU:C:2004:243, punctul 76, și Hotărârea din 29 octombrie 2009, NCC Construction Danmark, C-174/08, EU:C:2009:669, punctul 31).

49

Prin urmare, este necesar să se constate că compunerea cifrei de afaceri a persoanei impozabile constituie un element relevant pentru a stabili dacă anumite operațiuni trebuie considerate ca fiind „accesorii” în sensul articolului 19 alineatul (2) a doua teză din A șasea directivă, dar că este de asemenea necesar să se țină seama, în acest scop, de raportul operațiunilor menționate cu activitățile taxabile ale persoanei impozabile în cauză și, dacă este cazul, de utilizarea pe care o conferă acestea bunurilor și serviciilor pentru care se datorează TVA.

50

Rezultă din ansamblul considerațiilor care precedă că articolul 17 alineatul (5) al treilea paragraf litera (d) și articolul 19 din A șasea directivă trebuie interpretate în sensul că nu se opun unei reglementări și unei practici naționale precum cele în discuție în litigiul principal, care impun unei persoane impozabile:

---

s? aplice tuturor bunurilor ?i serviciilor pe care le?a achizi?ionat o prorata de deducere bazat? pe cifra de afaceri, f?r? s? prevad? o metod? de calcul care s? fie întemeiat? pe natura ?i pe destina?ia efectiv? a fiec?ruia dintre bunurile ?i serviciile achizi?ionate ?i care s? reflecte în mod obiectiv cota de imputare real? a cheltuielilor efectuate pentru fiecare dintre activit??ile impozitate ?i neimpozitate ?i

---

s? se raporteze la compunerea cifrei sale de afaceri pentru a identifica opera?iunile calificabile drept „accesorii”, în m?sura în care evaluarea efectuat? în acest scop ?ine seama inclusiv de raportul opera?iunilor men?ionate cu activit??ile taxabile ale persoanei impozabile ?i, dac? este cazul, de utilizarea pe care o confer? acestea bunurilor ?i serviciilor pentru care se datoreaz? TVA.

Cu privire la cheltuielile de judecat?

51

Întrucât, în privin?a p?r?ilor din litigiul principal, procedura are caracterul unui incident survenit la instan?a de trimitere, este de competen?a acesteia s? se pronun?e cu privire la cheltuielile de judecat?. Cheltuielile efectuate pentru a prezenta observa?ii Cur?ii, altele decât cele ale p?r?ilor men?ionate, nu pot face obiectul unei ramburs?ri.

Pentru aceste motive, Curtea (Camera a treia) declar?:

Articolul 17 alineatul (5) al treilea paragraf litera (d) ?i articolul 19 din A ?asea directiv? 77/388/CEE a Consiliului din 17 mai 1977 privind armonizarea legisla?iilor statelor membre referitoare la impozitele pe cifra de afaceri – sistemul comun al taxei pe valoarea ad?ugat?: baza unitar? de evaluare trebuie interpretate în sensul c? nu se opun unei reglement?ri ?i unei practici na?ionale precum cele în discu?ie în litigiul principal, care impun unei persoane impozabile:

---

s? aplice tuturor bunurilor ?i serviciilor pe care le?a achizi?ionat o prorata de deducere bazat? pe cifra de afaceri, f?r? s? prevad? o metod? de calcul care s? fie întemeiat? pe natura ?i pe destina?ia efectiv? a fiec?ruia dintre bunurile ?i serviciile achizi?ionate ?i care s? reflecte în mod obiectiv cota de imputare real? a cheltuielilor efectuate pentru fiecare dintre activit??ile impozitate ?i neimpozitate ?i

---

s? se raporteze la compunerea cifrei sale de afaceri pentru a identifica opera?iunile calificabile drept „accesorii”, în m?sura în care evaluarea efectuat? în acest scop ?ine seama inclusiv de raportul opera?iunilor men?ionate cu activit??ile taxabile ale persoanei impozabile ?i, dac? este cazul, de utilizarea pe care o confer? acestea bunurilor ?i serviciilor pentru care se datoreaz? taxa pe valoarea ad?ugat?.

Semn?turi

( \*1 ) \* Limba de procedur?: italiana.